

A
CENTAUR
production

brew (broue)



Carlsberg Light



CRACK OPEN A COLD ONE

LADIES' MORNING MUSICAL CLUB

91st Season 1982 - 1983

Theatre Maisonneuve / Sundays - 3:00 p.m.

- OCT. 3 FITZWILLIAM STRING QUARTET
17 SANTIAGO RODRIGUEZ, piano
31 ORLANDO STRING QUARTET
- NOV. 14 LESLIE PARNAS, cello
28 CATHERINE ROBBIN,
mezzo-soprano
- FEB. 13 TRIO RAVEL, piano/violin/cello
- MAR. 6 INGEMAR KORJUS, baritone
27 ANDRAS SCHIFF, piano
- APR. 17 L'ENSEMBLE INSTRUMENTAL
DE FRANCE
- MAY 8 PETER ZAZOFSKY, violin

Subscription:		Students	
Parterre:	\$45.00	(age limit: 22)	
Corbeille:	\$45.00	Balcony:	\$25.00
Balcony:	\$40.00	Tickets:	\$ 5.00
Tickets:	\$ 7.50		



THÉÂTRE MAISONNEUVE

PLACE DES ARTS 75¢ PDA surcharge on single
Guichets: 842-2112 tickets over \$6.00

LADIES' MORNING MUSICAL CLUB

1410 Guy Street, Room 32
Montreal H3H 2L7

Telephones: 932-6796 / 487-2882

AU VIEUX CAFÉ RESTAURANT BAR



Across the street from Centaur
(at the green awning)

We hope you have enjoyed, or will enjoy the play!

For cocktails or dinner before or after the show
SUPERB SEAFOOD - EXCELLENT STEAKS
VEAL AT ITS BEST
PASTA GRATINÉE - BABY BACK SPARE RIBS

10% off with this program

Wednesday thru' Saturday
Peppe Haro, classical guitar

RESERVATIONS WELCOME: 845-7727

440 ST. FRANÇOIS-XAVIER

OLD MONTREAL

brew



((broue))

October 5 – 31, 1982

cast: MICHEL CÔTÉ
MARCEL GAUTHIER
MARC MESSIER

written by: CLAUDE MEUNIER
JEAN-PIERRE PLANTE
FRANCINE RUEL
LOUIS SAÏA
MICHEL CÔTÉ
MARCEL GAUTHIER
MARC MESSIER

translated by: MICHEL FRÉMONT-CÔTÉ
DAVID McDONALD

sets by: DENIS ROUSSEAU

lighting by: CLAUDE ACCOLAS

costumes by: FRANÇOIS LAPLANTE


sound-track by: ROBERT MARIEN

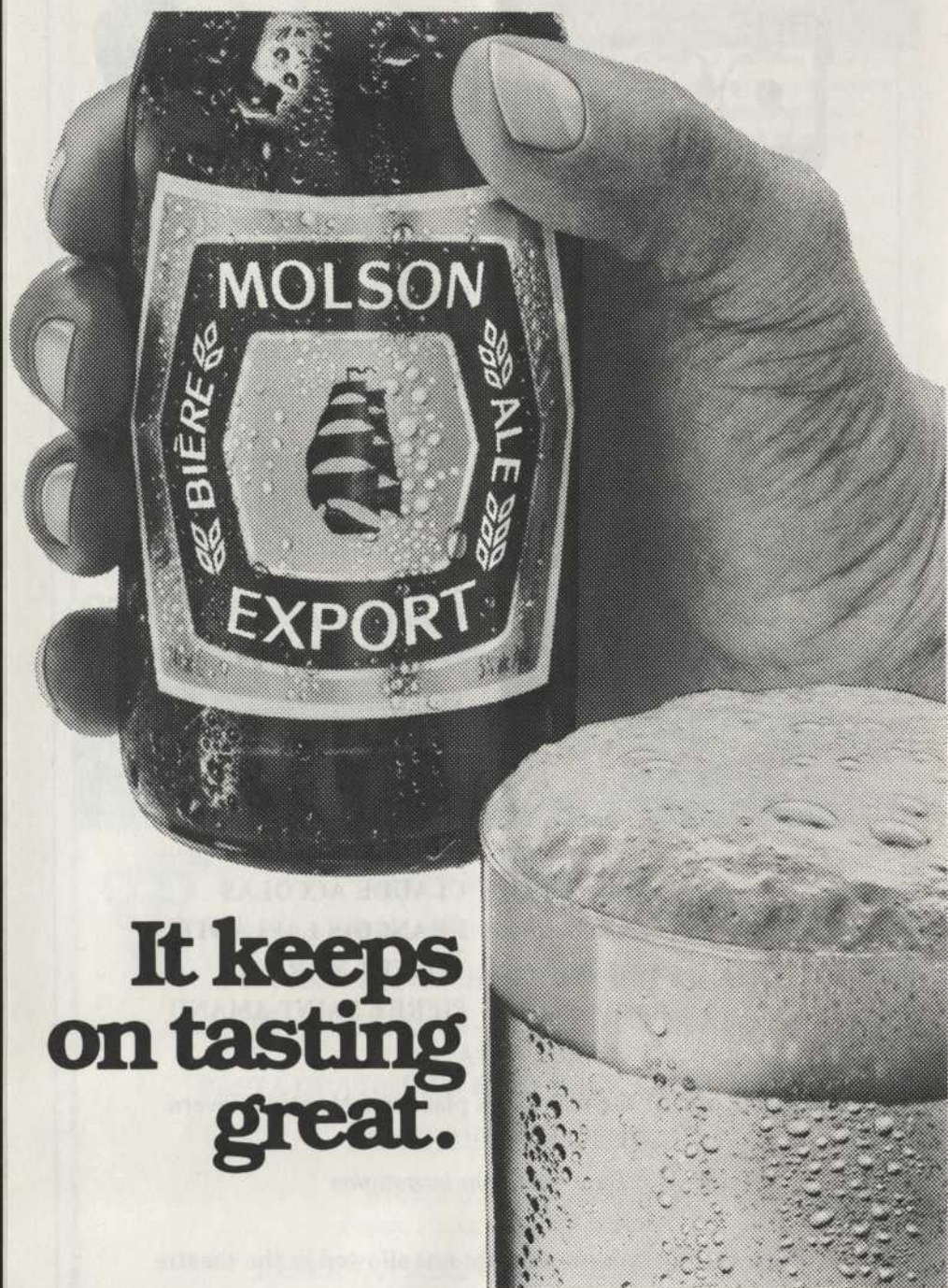
stage manager: PIERRE SAINT-AMAND

The action of the play takes place in a Montreal tavern.

There will be one intermission

Tape recorders & cameras are not allowed in the theatre

Sponsored by **CPAir** 



**It keeps
on tasting
great.**

HISTORY OF BROUE-BREW

In 1974 Michel Côté, Marcel Gauthier and Marc Messier got together with a group of people to form a theatre troupe called Les Voyagements. Following several productions at La Maison de la Sauvegarde, they opened their own theatre and on March 21, 1979, BROUE launched their season at le Théâtre des Voyagements. Beginning with a highly successful summer run, the story of BROUE is now theatre history with tours throughout Quebec including Place des Arts in Montreal and a total of close to 500 performances – more than 350,000 people have seen BROUE.

Now the “BREW” version of BROUE at Centaur marks the première showing in English after a three-day pre-Montreal run at Lennoxville last month.

MICHEL CÔTÉ:

has had a successful performing career since graduating from l'École nationale de Théâtre seven years ago. He is familiar to Quebec television audiences for his roles in various series such as Maurice Labonté in "La petite partie", Robert Maloisin "Avec le temps", the kidnapper in "Dominique" and Désiré Lamarre in "Les brillants" as well as TV dramas such as "Plainte contre inconnu", "La femme au géranium", l'Étau" and others. His first film role as the young French soldier Nicolas de Lugny in the series "Les arrivants" was highly acclaimed and he will appear in the soon-to-be-released "Clair de lune".

MARCEL GAUTHIER:

is familiar to Quebec television audiences for his numerous appearances in long running series such as "Terre humaine" and roles in "Puzzle", the series "Scénario", Robert Choquette's "Quinze ans plus tard" and most notably as David Temporal in "Rosa". His many theatre credits include productions for la Compagnie Jean Duceppe, la Nouvelle Compagnie Théâtrale and with Le Théâtre des Voyagements in "Y a pas de pays sans grands-pères", "Médium saignant", "Voyagement", "Adidou, Adidou" and "Appelez-moi Stéphane".

CLAUDE MEUNIER:

studied law at l'Université de Montréal where he worked on various student productions, and began his collaboration with Louis Saïa. In 1973, he was part of the group Les Frères Brother (with Jacques Grisé and Robert Morrissette), predecessor of the group Paul et Paul. He later participated with les 6 Bols (with Jacqueline Barrette, Jean-Pierre Plante, Isabelle Doré, Jacques Grisé et Serge Thériault) which resulted in the creation of the children's television series "La fricassée". With the same group, he wrote "Nerfs à l'air" produced at Le Patriote and Gésù de Montréal. Between 1976 and 1981, he wrote three shows for Paul et Paul (with Jacques Grisé and Serge Thériault). It was in 1979 that he participated in the creation of BROUE as well as, with Louis Saïa, developed the film "Voyage de nuit" directed by Roger Frappier and in 1980 the play "Les voisins" commissioned by la Compagnie Jean Duceppe.

MARC MESSIER:

studied theatre at CEGEP St. Hyacinthe and has since performed professionally for ten years with most of Quebec's major theatre companies including Théâtre du Nouveau Monde, Quat'Sous, Rideau Vert and la Compagnie Jean Duceppe. In

the joy of
talent
is in the
sharing of it



The First Canadian Bank

Bank of Montreal

MONTREAL BRANCH, 119 ST. JAMES ST.
J.L. Demers, Vice President & Manager

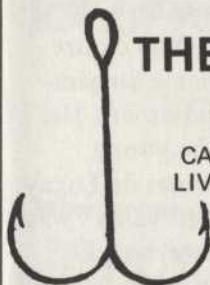
MARIONNETTES
GURAL



Puppet
Performances

English or French, for
Xmas parties, schools, etc.
"The Mitten" "La Mitaine"

Sonya Gural, B.A. Puppeteer
264-100th Avenue, Laval, Que **687-1686**



**THE DOUBLE
HOOK**

CANADIAN BOOKS
LIVRES CANADIENS

(514) 932-5093

1235A GREENE, WESTMOUNT, MONTREAL
QUEBEC H3Z 2A4

ACROSS CANADA



BEER AT ITS BEST

1975, he co-founded with Michel Côté, Marcel Gauthier and Véronique Le Flaguais, the troupe Les Voyagements and in 1979, the theatre of the same name. He has performed in most of their productions, namely, "Les nerfs à l'air", "Une sur six", "Ida Lachance", "Histoire à dormir debout" and "Appelez-moi Stéphane". In recent years, he has been seen on various television shows such as "La fricassée" and "Avec le temps" and frequently in the series "Scénario", "Chez Denise" and "Bye-Bye" (for three consecutive years) and most recently, "Les girouettes". Cinema credits include Louis-Georges Carrier's "Jeux de hasard" for Radio-Canada, "De jour en jour" directed by Robert Desrosiers for Radio-Québec and Louis Saïa's "Propriété privée".

JEAN-PIERRE PLANTE:

has a variety of experience in theatre, television and radio. He has toured as a technician with la Nouvelle Compagnie Théâtrale and le Théâtre du Nouveau Monde, performed with the theatre company La Quenouille Bleue and been a part-time translator and author for television including "Minute Moumoute", "La fricassée", "Pop Citrouille", "Loto-nomie", "Du tac au tac" and "Bye-Bye". Among his other theatre credits as a writer, "Les nerfs à l'air".

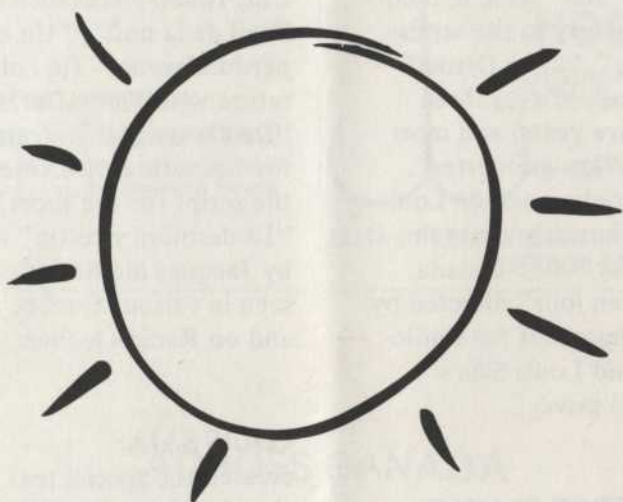
FRANCINE RUEL:

is above-all a performer and began to write by chance after coming to Montreal from Quebec city. Acting credits include five years with La Ligue nationale d'Improvisation and in "La boîte à lettre" for children's television. As a writer, she has created sketches and songs for theatre productions such as "Minute Moumoute", "Du soleil à cinq cennes" and "Pop Citrouille" and CBC-Radio pieces such as "Fermer l'oeil de la nuit", "Un chemin perdu d'avance" (in collaboration with Pierre Curzi) and "De l'autre côté du miroir" for the Scenario series. She created the script for the short film "La dernière y restra" directed by Jacques Méthé which will be seen in various Quebec theatres and on Radio-Québec.

LOUIS SAÏA:

created the special text of sketches from BROUE for student productions. He wrote (in collaboration with Louise Roy) and directed the theatre productions "Ida Lachance", "Bachelor" (with Michel Rivard), "Le Kud de Kildare" (in collaboration with Francine Saïa) and "Une amie d'enfance" for which he later wrote the film script directed by Francis Man-kievich. With Claude Meunier, he has written "Appelez-moi Stéphane", "Les voisins" and "Voyage de nuit" — a short film directed by Roger Frappier.

Europe via España

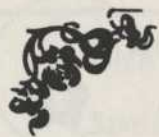


España via **IBERIA** 

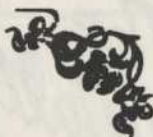


NOTE TO SUBSCRIBERS & MAILING LIST

We hope you have all received the FALL SUBSCRIPTION BROCHURE for 82/83 which will give you the final list of plays if you have already subscribed, and the order form if you are still planning to purchase a subscription. The new computer is now working, but there are still some things being refined. Please let us know if you are on our lists and did not receive a brochure.



Le Pistou



139 St. Paul West
(2 minutes from Centaur)

"Le Pistou has atmosphere . . ."
(Eric McLean, Gazette, Aug. 6/82)

and much more . . .

Discover us!

*Special complete dinner for
theatre audiences before or
after the show*



Reserve now: 849-3303





THE HAPPY TICKET~STUB SPECIAL

Just around the corner is your second treat of the evening. Your ticket stub will get you a 10% discount on véritable home-made cakes, generous cafés or any wholesome snack on our appétissant menu.

849-8171
185 St. Paul St. W.



The Waltz of the Toreadors

by/de Jean Anouilh

NOV. 10-13, 17-20 8 p.m.

Moyse Hall, Arts Building
853 ouest, rue Sherbrooke
McGill University

réservations: 392-4637 3-7 p.m.

tickets/billets: \$4.50

**\$3.50 students/étudiants
sr. citizens/âge d'or
groups**



available at/disponible à: Student Union Box Office
3480 rue McTavish or at the door/à l'entrée

FUTONIA

THE FUTON...

an Eastern tradition
adapted for a Western lifestyle
— handmade entirely of cotton,
the Futon converts to a couch
for daytime use.

Futons are available in all sizes at very
reasonable prices.

Also available: cotton cushions,
buckwheat hull pillows and exercise
mats.

For more
information
call us at:

370A Duluth
Montreal
843-4739

307 Lakeshore Dr.
694-8786



COMING NEXT . . .

FIONA REID & MAURICE PODBREY

in

DUET FOR ONE

by TOM KEMPINSKI

November 4 – December 19
previews November 2 & 3



directed by SCOTT SWAN
sets & costumes designed by BARBRA MATIS
lighting by ALEXANDER GAZALE

A world-famous violinist is struck down by a crippling disease. A psychiatrist, who is himself a music lover, tries to help her through the crisis she refuses to face honestly. This moving drama is based on a true story and is a long running success in London's West End.

RESERVATIONS 288-3161

OTHER GROUPS APPEARING IN CENTAUR THEATRES:

- Sept. 30 – Oct. 17** BlackTheatre Workshop
presents
"The Caretaker" by Harold Pinter
- Oct. 20 – 23** German Theatre Montreal
presents
"Don Juan – Oder Die Liebe zur Geometrie"
- Nov. 9 – 21** Théâtre Sans Fil
presents
"Jolis d'Euils" by Roch Carrier
- Nov. 24 – Dec. 12** The Margie Gillis Dance Foundation
presents
Margie Gillis Dance
- Jan 12 – 16** Le Théâtre Populaire du Québec
presents
"Un pays dont la devise est Je m'oublie"
by Jean-Claude Germain

Something for everyone ...



MONDAY

The scoop on sports. News from the Big O. Red Fisher. A full page of amateur sports news. Scoreboard statistics. For Montreal's best sports.



THURSDAY

Fresh ideas for your home from Annabelle King. Renovations. Furniture. Fabrics. Decorate for a lot less. Plus seniors' topics. Gardening tips. The Gazette ... growing with you.



TUESDAY

The word on fashion from Iona Monahan. What people are wearing. Where to buy "the look". The latest from Italy, Paris, New York and Montreal.



FRIDAY

That's entertainment. The Weekender's restaurant reviews. Gillian's taurant column. Tommy Gayton's wine column. The Gazette ... for the fun of it!



WEDNESDAY

What's cooking? Fabulous food. Julian Armstrong's best buys. Budget recipes. Gourmet ideas. Advertised specials. Plenty of food for thought.



SATURDAY

News to fill a weekend. The Weekly Review. Aislin. TV Times. Travel. Books. Real estate and career ads. A color comic book. The best read in town.

The Gazette

For home delivery call 282-2929

SERVING THE COMMUNITY IN MANY WAYS

...with the emphasis on service and a concern for human values.

Canada Steamship Lines Inc.

Canadian Shipbuilding & Engineering Ltd.

Kingsway Transports Ltd.

S S F Distribution Inc.

Voyageur Enterprises Ltd.

Members of:

The **CSL** Group Inc.

759 Victoria Square, Montréal, Québec H2Y 2K3 Tél.: (514) 288-0231, Telex: 05-267361



WELCOME TO CENTAUR THEATRE COMPANY 82/83

— an upbeat season of seven plays

If you haven't yet subscribed, we urge you to do so because the volume of subscriptions already in, the requests for group bookings and the demand for single tickets so far in advance are certainly indications of a very popular season. Remember too that by subscribing you also see one play free. Keep your ticket stubs for BREW and pay for just five more of the seven plays scheduled.

We at Centaur have had a busy summer with renovations to the building and several projects:

1. Assistance from the Department of Communications in Ottawa allowed us to make a number of improvements to the building. The roofing was replaced with asphalt and gravel - we can now handle rainy days and melting

(Cont'd page 17)



If you haven't yet subscribed to centaur theatre company 82/83, there's still time to guarantee your seats for a season of hits! Keep your BREW ticket stubs and pay for only five more of the seven shows — see one play free.

Free brochure available in lower lobby. Visa/mastercard accepted including phone orders (288-1229)

centaur THEATRE COMPANY **82/83**

IBM*

IBM Canada Ltée



**STASH'S CAFÉ
BAZAAR**

**RESTAURACJA POLSKA
461 · ST SULPICE
Old Montreal**

POLISH SPECIALTIES

*Stop by for our delicious dessert
after the theatre!*

Fully Licenced

Reservations Welcomed

861-2915



**Osborn &
Lange Inc.**

**GENERAL
INSURANCE BROKERS**

**SERVICE—
SINCE 1898**

**759 VICTORIA SQUARE
MONTREAL H3Y 2E8
(514) 849-4161**

**TORONTO • WINNIPEG • VANCOUVER
CHICAGO • NEW YORK**

A TRADITION IN JAPANESE ART

*For the discriminating
plant fancier*

*Courses in Bonsai
design start in
October*



**SHIKOKU BONSAI
768 St. Paul O.,
Mtl., Qué. H3C 1M4
tel. (514) 866-0314**



**Charette, Fortier, Hawey
Touche Ross**

Comptables agréés

Montréal (514) 861-8531 Québec (418) 687-3333 Hull (819) 770-9300

Bureaux dans les principales villes du Canada,
des États-Unis et dans 82 autres pays.

snow! The stage walls in the larger theatre were insulated and the heating system extended into the workshop areas beneath that theatre. In the smaller theatre, the mezzanine surrounding the stage was rebuilt. These changes are obviously important, but the ones that will be noticeable to our audiences will be those made in the lobby area, specifically the Galerie: we have opened one wall to display the three windows that were covered up, and the carpeting and furniture have been replaced. Please take a look at our new bar.

2. Centaur was contracted to put together a collective creation about the unique multi-cultural aspect of the city, and with this money from the Multiculturalism Directorate of the Department of the Secretary of State, **THE MAIN** was researched, rehearsed and presented at various community centres as well as at Centaur for a sold-out week. If you missed this show, the success to date indicates a future for **THE MAIN**, and we will keep you informed about any plans.

3. The 82/83 season was launched with a fund raising project in co-operation with CFCF radio, The Gazette, Montreal Trust and Treasure Tours. Posters of the Expos were designed by Bruce Roberts and sold at various locations, offering a chance to win an original sketch autographed by members of the team, tickets for the last Expo game in Montreal and a grand prize of a flight for two to spring training in Florida. We will announce the winners in our next program.

SOME NOTES:

Dana Ivey, originally scheduled to appear in **DUET FOR ONE** with Maurice Podbrey, is in the Broadway smash hit "Present Laughter", a comedy by Noel Coward featuring George C. Scott. Reviews have been great, for the show and for Dana, and it looks like a long run. New York's gain is Centaur's loss however and Dana will not be able to join us this season. We are delighted though to announce that Fiona Reid will be able to take on the role in **DUET FOR ONE**. Fiona is no stranger to Canadian theatregoers and television viewers — or to Centaur audiences: she last starred here in **NIGHT AND DAY**.

Regarding subscription changes during the season, we urge you to take advantage of the offer at our box office. However, your co-operation in giving enough notice, and coming the night you are scheduled, when possible, would help us enormously in accommodating those who need to make any changes. Last season there were many more changes than ever and this makes it difficult with our limited seating capacity and heavy subscription count.

When making changes on the phone, we will need your series and ticket numbers and ask you to please pick up your exchange at least one half hour prior to the show - the earlier you arrive, the less chance of getting caught up in long lines at the box office.

We are finally adjusting to our new computer system and apologize for any delays and problems caused to date.

For any comments or questions, please feel free to call Judy Cutler, Director of Public Relations at 288-1229.

Centaur Theatre Company, a professional company operating within the jurisdiction of Canadian Actors' Equity Association and a member of the Professional Association of Canadian Theatres performs under the auspices of the Centaur Foundation for the Performing Arts.

CENTAUR THEATRE COMPANY

THE OLD EXCHANGE ARTS CENTRE
453 ST. FRANCOIS-XAVIER, MONTREAL H2Y 2T1
Administration: 288-1229 — Box Office: 288-3161

Artistic & Executive Director — Maurice Podbrey

administration staff

Linda Adcock .. Subscription Secretary
James Archibald Maintenance
Marta Cohen . . . Ass't Box Office Mgr.
Jennifer Cook . . . Administrative Ass't
Judy Cutler Director of Public
Relations & Fund Raising
Terry Diab Box Office Manager
Lena Fitzmorris Receptionist
Wilhelmina Fredericks . Subscriptions
Allan Patrick House Manager
Gilles Tordjman . . . Management Ass't
Pam Turpin Assistant Director of
Public Relations
Ted Worth Business Manager

production staff

David Brewer . . . Apprentice Stage Mgr.
Griffith Brewer . . . Properties Master
Charles H. Childs . . . Production Mgr.
Alexander Gazale . . . Head Tech. C2
Sandra Harris Wardrobe Mistress
Patricia J. Henderson Stage Mgr.
Francis Le Page Head Tech. C1
Lesley MacMillan Stage Manager
Norberts Muncs Ass't Carpenter
John M. Sheridan . . . Ass't Technician
Cindy Smith Ass't Stage Manager
Mary Thomas Wardrobe Supervisor
Alan Yeoman Head Carpenter

board of directors

HERBERT C. AUERBACH,
Founding Chairman
GRANT L. DAVIES, Chairman
JOHN A. RAE, President
MARGARET DAVIDSON, Treasurer
SUSAN RIDDELL, Secretary
JOHN B. CLAXTON, Q.C.
JOHN H. DINSMORE
DOMINIK DLOUHY
BRIAN DRUMMOND
ALAN Z. GOLDEN
JAMES A. GRANT, Past President
ARNOLD ISSENMAN
PAUL J. LOWENSTEIN
DR. JOHN K. MACFARLANE
R. JAMES PLANT
PETER N. QUINLAN
GUY ST-PIERRE
J. STUART SPALDING
DON S. WELLS

acknowledgements

Novo Printing
Pentagon Graphics

Centaur Foundation gratefully acknowledges grants from the Canada Council, le Ministère des Affaires culturelles du Québec, le Conseil des Arts de Montréal and all corporate and individual donors.



AU CÉPAGE

GOOD THEATER STARDER FOR AN ENCORE!

(Go when the play is over the encore must begin)

*Au Cépage once again invites You to join us for before
and after theatre specialties.*

*Enjoy a full course meal in our Victorian dining
room, share a tidbit in our Art Deco cafe or sip
a cocktail at our Friendly bar.*

Try our delicious desserts and special coffees.

LOOK FOR US JUST ACROSS THE STREET
(corner of Notre Dame)

*Open: Mon.-Fri.
~ noon - midnight
: Sat.
~ 6 pm. - midnight
: Sun.
~ Brunch
~ noon - 4 pm.
~ Dinner
~ 5 pm. - 12 pm.*

*RSVP phone: 245-5436
address 482 St Francois Xavier*



LES SERRES



An excellent place for an intimate "tête-à-tête", in a festive environment, among flowers & green plants.



"Table d'hôte" or "à la carte" menu at very reasonable prices. Week days, business lunches with prompt and courteous service.

Sunday Evenings, dine with songs by
Georges Coulombe

417, rue St-Pierre, Vieux Montréal 288-9788

gibbys

Steak
and sea food

Before or after the show
5 minutes walk from Centaur

In the
magnificent
200 year old setting
of Youville Stables.

298 Place d'Youville Vieux-Montreal 282-1837

St-Sauveur-des-Monts 1-227-5275